



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 March 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 121 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Положение дел с возможными механизмами финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В соответствии с положениями пункта 29 части II резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года Генеральный секретарь с удовлетворением представляет настоящий доклад о положении дел с возможными механизмами финансирования осуществления проекта, а также с ассигнованиями, выделенными Ассамблеей на первый этап проектировочных работ.

* Представление настоящего доклада было задержано до получения от принимающей страны предложения ссуды.



1. Следует напомнить, что в соответствии с положениями раздела II резолюции 57/292 Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свой первый доклад о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/58/599). В указанном докладе рассмотрены, в частности, вопросы о положении со взносами из государственных и частных источников на финансирование осуществления проекта, о сотрудничестве с городом и штатом Нью-Йорк в контексте этого проекта и о ходе проектировочных работ. Настоящий доклад о положении дел с возможными механизмами финансирования осуществления проекта дополняет упомянутый доклад и отражает дальнейшее развитие событий в связи с проектом генерального плана капитального ремонта.

2. 20 февраля 2004 года правительство страны пребывания информировало Секретариат о том, что в качестве страны расположения Центральные учреждения Организации Объединенных Наций Соединенные Штаты Америки предложили Организации Объединенных Наций ссуду в размере 1,2 млрд. долл. США для финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта. Это предложение носит предварительный характер и должно быть утверждено конгрессом Соединенных Штатов. В соответствии с условиями указанного предложения страна пребывания будет обеспечивать финансирование сегментами по просьбе Организации Объединенных Наций в течение этапа строительства осуществления генерального плана капитального ремонта. Проценты по полученным авансам будут выплачиваться ежегодно по ставке 5,54 процента.

3. В соответствии с вариантом, предложенным страной пребывания, ежегодно в течение первых трех лет строительства будут выделяться авансы в размере 400 млн. долл. США. При таком варианте процентные платежи по ссуде на строительство будут следующими:

(В долл. США)

<i>Год</i>	<i>Совокупная сумма авансов</i>	<i>Годовые процентные платежи</i>
Год 1	400 000 000	22 160 000
Год 2	800 000 000	44 320 000
Год 3	1 200 000 000	66 480 000
Год 4	1 200 000 000	66 480 000
Год 5	1 200 000 000	66 480 000
Общая сумма процентов по ссуде на строительство		265 920 000

4. В соответствии с указанным предложением страны пребывания по завершении строительства через пять лет ссуда на строительство будет преобразована в ссуду, подлежащую погашению в течение 25 лет с годовой процентной ставкой в 5,54 процента. При такой ставке выплаты, в том числе в погашение основной суммы ссуды, будут составлять 89 808 700 долл. США в год в течение 25-летнего срока погашения ссуды. Таким образом, общая сумма выплат стране пребывания в соответствии с указанными условиями предоставления ссуды составит 2 511 137 500 долл. США, а именно:

(В долл. США)

Погашение основной суммы ссуды	1 200 000 000
Проценты в ходе строительства	265 920 000
Проценты за 25-летний период	1 045 217 500
Общая сумма выплачиваемых процентов и основной суммы ссуды	2 511 137 500

5. Генеральная Ассамблея в пункте 25 раздела II своей резолюции 57/292 ассигновала 25,5 млн. долл. США на первый этап проектировочных работ в рамках генерального плана капитального ремонта. Этот первый этап проектировочных работ уже начался и, вероятно, будет завершен к концу 2004 года или, самое позднее, к февралю 2005 года. За счет ассигнований, выделенных Ассамблеей, будут покрыты расходы на завершение первого этапа проектировочных работ. В приложении к настоящему докладу содержится подробная информация об уже произведенных расходах и о предполагаемых расходах в 2004 году.

6. Генеральная Ассамблея в пункте 26 раздела II своей резолюции 57/292 уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в отношении второго этапа проектировочных работ на сумму до 26 млн. долл. США. В настоящее время Генеральный секретарь полагает, что этой суммы будет достаточно для покрытия расходов на второй этап проектировочных работ, который предполагается начать в 2005 году и завершить в начале 2006 года.

7. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) с удовлетворением принять к сведению намерение правительства страны пребывания предложить Организации ссуду;

б) принять к сведению, что указанную ссуду предполагается предложить как подлежащую погашению с процентами, что приведет к увеличению общей суммы расходов;

в) просить Генерального секретаря продолжить консультации с властями страны пребывания для уточнения условий предоставления ссуды и представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об итогах таких консультаций;

г) просить Генерального секретаря изучить другие возможности финансирования, включая взносы из государственных и частных источников.

Приложение

Сметные расходы на первый этап проектировочных работ в рамках генерального плана капитального ремонта

(В тыс. долл. США)

	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>
Проектировочные услуги по контракту	600,0	16 400,0
Консультанты и эксперты	180,0	220,0
Управление, надзор и руководство осуществлением программы	2 540,0	5 560,0
Всего	3 320,0	22 180,0